



RELIABILITY BUILT IN™

**Limited One Year Warranty
(Commercial Applications)**

T&S warrants to the original purchaser (other than for purposes of resale) that such product is free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. During this one-year warranty period, if the product is found to be defective, T&S shall, at its options, repair and/or replace it. To obtain warranty service, products must be returned to...

*T&S Brass and Bronze Works, Inc.
Attn: Warranty Repair Department
2 Saddleback Cove
Travelers Rest, SC 29690*

Shipping, freight, insurance, and other transportation charges of the product to T&S and the return of repaired or replaced product to the purchaser are the responsibility of the purchaser. Repair and/or replacement shall be made within a reasonable time after receipt by T&S of the returned product. This warranty does not cover items which have received secondary finishing or have been altered or modified after purchase, or for defects caused by abuse to or misuse of the product; including the use of chemicals through the hose &/or the reel, normal wear and tear or shipment of the products.

Any express warranty not provided herein, and any remedy for Breach of Contract which might arise, is hereby excluded and disclaimed. Any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose are limited in duration to the warranty period provided on the product. Under no circumstances shall T&S be liable for loss of use or any special consequential costs, expenses or damages.

Some states do not allow limitations on how long and implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. Specific rights under this warranty and other rights vary from state to state.

Attention California Residents:

"WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm."

P/N: 098-018380-45 Rev.4
Date: 06-08-16
Drawn: TEH
Checked: DMH 06-13-16
Approved: JHB 06-17-16

Installation and Maintenance Instructions



B-7161-C 6' COMPACT LIGHT-DUTY HOSE REEL

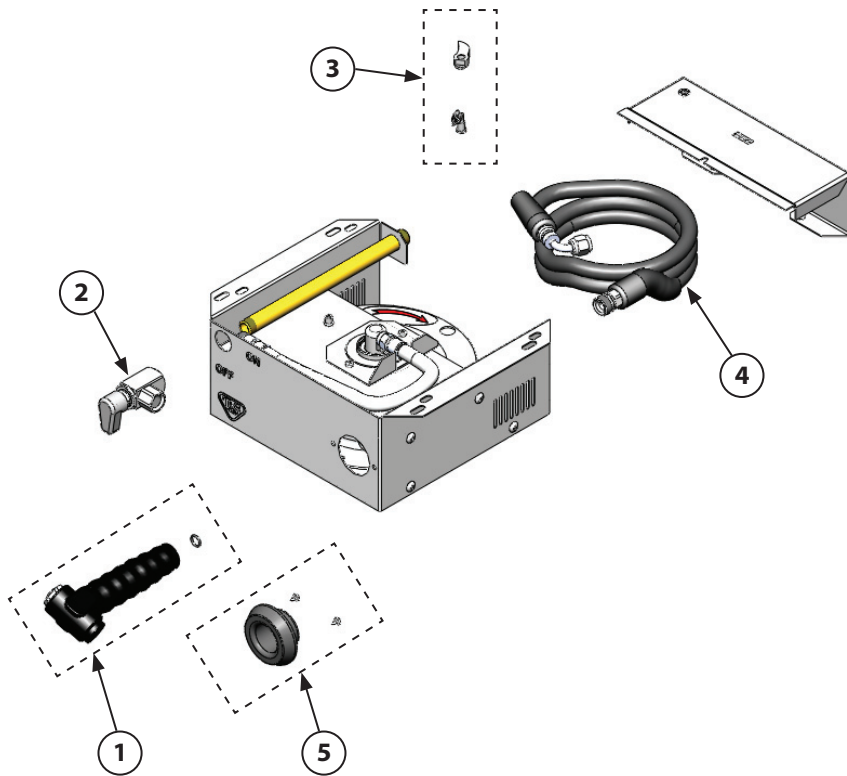
Español:
Instrucciones de instalación y mantenimiento

Français:
Instructions pour l'installation et la
maintenance

Deutsch:
Installations- und Wartungsanleitungen

Italiano:
Istruzioni di installazione e manutenzione

Exploded View



Part Number Guide

B-7161-C 6' Combi-Oven Hose Reel

1	Push Button Spray Valve	018332-45
2	1/4 Turn Supply Valve	018528-45
3	Ratchet Repair Kit	018355-45
4	6' Black Hose w/ Bend Restrictors	018327-45
5	Hose Guide Repair Kit	018325-45

General Instructions

Important Safety Instructions

DANGER: Immediate hazards which will result in severe personal injury or death.

WARNING: Hazards or unsafe practices which could result in severe personal injury or death.

CAUTION: Hazards or unsafe practices which may result in minor personal injury or product or property damage.

WARNING: Failure to read, understand or follow these instructions could lead to hazards or unsafe practices which could result in severe personal injury or death.

CAUTION: Do not utilize chemicals in the hose &/or the reel. Chemicals can cause premature failure of the hose &/or the seals.

CAUTION: Operators need to be instructed on the safe, proper use and maintenance of this product. Keep this manual for future reference. Hazards or unsafe practices may result in minor personal injury or product or property damage.

TOOLS: (a) wrench: 1/2", 9/16", & 13/16"; (b) cross-recess screw driver #2 and (c) internal e-clip remover.

Installation

MOUNTING: Combi-Oven Applications

If combi-oven does not already have mounting holes for reel, ensure placing new mounting holes will not void warranty of oven or affect safety or function of oven before proceeding.

Reel must be mounted on underside of horizontal surface.

- Align hose reel mounting holes to combi-oven holes with spray valve facing toward front of oven.
- Use installer-provided mounting hardware to secure reel to oven.

MOUNTING: Light-Duty Rinsing Applications

The hose reel must be mounted on underside of a horizontal surface using 4 of the attachment points (one in each corner) using installer-provided hardware.

Adjustment

RATCHET LOCK

CAUTION: To avoid damage to the reel or person, always hold on to hose while it is rewinding. Hazards or unsafe practices which may result in minor personal injury or product or property damage.

- Ratchet "clicks" 23 times every full revolution.
- To latch reel, slowly pull out hose and allow it to retract between clicks 1 - 23.
- To unlatch reel, slowly pull hose out until "clicking" stops, then let hose rewind until spray valve rests against hose guide.

General Instructions

- To disable ratchet lock, see section in servicing on "RATCHET LOCK REPLACEMENT / REMOVAL."

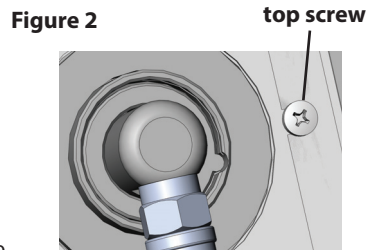
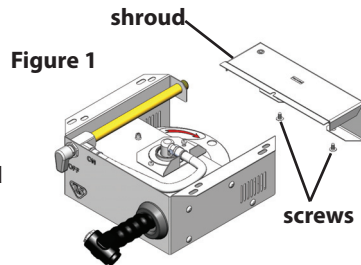
TENSION ADJUSTMENT

CAUTION: Always leave at least 1-2 turns between full extension and when the spring is wound tight. If entire hose cannot be pulled out, decrease tension until full extension is possible. Failure to test for adequate spring revolutions can cause damage to reel. Hazards or unsafe practices may result in minor personal injury or product or property damage.

Reel is shipped pre-tensioned at factory.

TO ADJUST TENSION

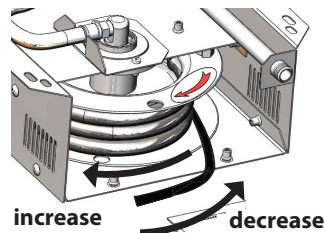
- Pull spray valve and hose out until the ratchet goes through two sets of "clicks".
- Remove shroud screws and shroud (Fig.1) and loosen top screw (Fig.2).
- Remove spray valve. Do not pull hose while removing valve or shroud. This may cause the hose to retract and cause injury or damage property.
- Push hose through hose guide.



TO INCREASE TENSION (Fig.3)

- Pull hose out from the shroud opening.
- Loop hose back through and around hub inside of case until the hose comes back through shroud opening.
- Place hose end through hose guide and reattach spray valve.
- Pull hose out until "clicking" stops and slowly retract hose until spray valve rests against hose guide.
- Reattach shroud.

Figure 3



TO DECREASE TENSION (Fig.3)

- Pull hose out from the shroud opening.
- Un-loop hose back through and around hub inside of case until the hose comes back through shroud opening.
- Place hose end through hose guide and reattach spray valve.
- Pull hose out until "clicking" stops and slowly retract hose until spray valve rests against hose guide.
- Reattach shroud.

Repeat either procedure until desired tension is achieved.

General Instructions

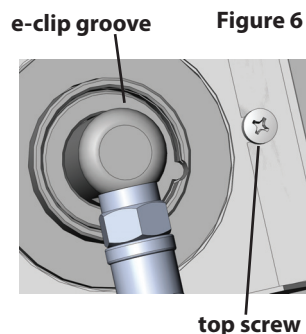
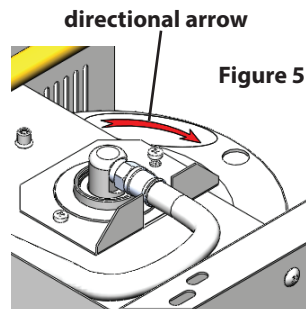
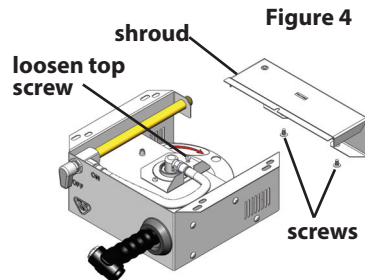
Service

CAUTION: Remove all tension before servicing. Hazards or unsafe practices may result in minor personal injury, product or property damage.

WARNING: Before performing any service, always disconnect and lock out compressed air or fluid, and remove all spring tension. Hazards or unsafe practices could result in severe personal injury or death.

HOSE REPLACEMENT

- Remove shroud screws and shroud (Fig.4).
- Remove all tension from reel. See "TENSION ADJUSTMENT." Pull hose until ratchet "clicks" several times.
- Remove spray valve using 1/2" wrench.
- Pull hose back through guide and unwind hose completely.
- Rotate reel through "clicks" until hose connection is exposed.
- Use 9/16" wrench to remove hose connection from reel.
- Place new hose connection onto reel (no sealant needed).
- Feed hose around hub, following direction of arrow on hub shown (Fig.5).
- Wind until hose will fit through hose guide about 1 foot long.
- Reattach spray valve. Check for leaks.
- Check tension. Adjust tension as needed in "TENSION ADJUSTMENT" section.
- Reattach shroud and screws.
- Mount on oven and reattach plumbing.



RATCHET LOCK REPLACEMENT / REMOVAL

- Remove all tension, see "TENSION ADJUSTMENT."
- Remove shroud and screw (Fig.4). Loosen top screw (Fig.6) Use e-clip remover and disengage e-clip from swivel (Fig.6).

WARNING: Failure to use proper e-clip remover tool could result in injury.

General Instructions

- Remove four screws as shown (**Fig.7**).
- Lift out cover.
- Ratchet pawl, spring and shoulder bolt are on cover.
- Detach used pieces and replace as shown (**Fig.8**).
- Replace cover, screws and e-clip. Ensure swivel piece is seated with housing bump in groove as shown (**Fig.9**).
- Check tension. Adjust as needed in "TENSION ADJUSTMENT" section.
- Reattach shroud and screws.
- Mount on oven and reattach plumbing.

Figure 7

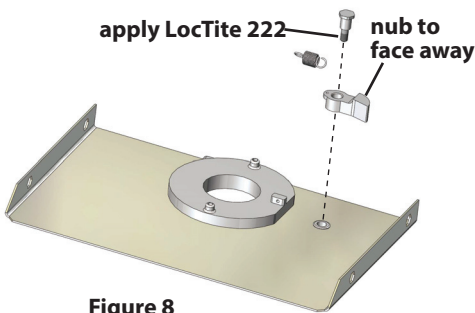
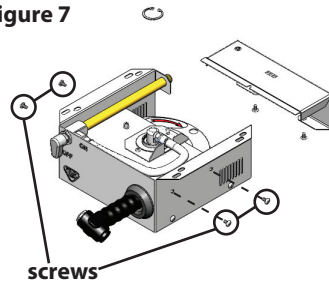


Figure 8

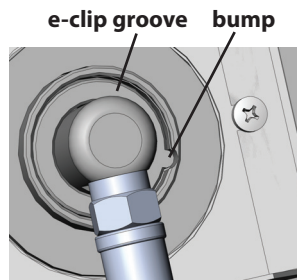


Figure 9

SUPPLY VALVE REPLACEMENT

- Using a 3/32" hex key, remove the hex screw on the on/off handle then remove handle.
- Using a 13/16" wrench, remove nut from front of shroud.
- Using a 1/2" wrench, remove supply hose from valve.
- Using a pipe wrench, remove brass supply pipe from valve.
- Reassemble with new supply valve using tape or putty on the supply pipe and hose.
- Swivel supply hose so the hose lays flat against the reel.
- Place valve through shroud and tighten nut.
- Place handle on valve stem and tighten hex screw.
- Mount on oven and reattach plumbing.

General Instructions

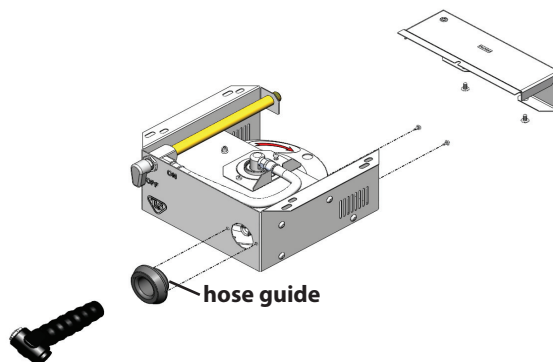
SPRAY VALVE REPLACEMENT

- Ensure water is turned off and pressure released from hose.
- Pull hose out until “clicking” stop during the 1-23 click.
- Holding the hose hex nut, twist the spray valve off hose.
- Remove o-ring from hose hex nut.
- Replace o-ring with new o-ring.
- Turn new spray valve until tight.
- Pull hose until clicking stops, retract hose to rest spray valve against hose guide.

HOSE GUIDE REPLACEMENT (Fig.10)

- Remove shroud and screws.
- With long screwdriver, unscrew both screws on hose guide from the back of the reel.
- Pop-off hose guide.
- Pull out hose until locked.
- Unscrew spray valve.
- Pass old hose guide over hose and off.
- Move new hose guide over hose and set into housing. Remember to line up screw holes.
- Replace screws in back of housing and hose guide. **DO NOT OVERTIGHTEN.**
- Reinstall the spray valve.
- Mount on oven and reattach plumbing.

Figure 10



General Instructions

Preventative Maintenance

HOSE

- Check wear along entire hose length. Replace if needed.
- Check condition of hose guide. Replace as needed.

MOUNTING

- Check tightness of mounting bolts and condition of attachment points.

Instrucciones Generales

Instrucciones importantes de seguridad

PELIGRO: Peligros inmediatos que pueden provocar graves lesiones o la muerte.

ADVERTENCIA: Prácticas peligrosas o inseguras que pueden provocar graves lesiones o la muerte.

PRECAUCIÓN: Peligros o prácticas inseguras que pueden provocar lesiones menores o daños materiales.

ADVERTENCIA: No leer, entender o seguir estas instrucciones puede causar peligros o prácticas inseguras que podrían provocar lesiones severas o la muerte.

PRECAUCIÓN: No utilice productos químicos en la manguera y/o el carrete. Los productos químicos pueden causar la falla anticipada de la manguera y/o los sellos.

PRECAUCIÓN: A los operadores se les debe de instruir sobre el uso y mantenimiento seguros y adecuados de este producto. Conserve este manual para consultas futuras. Las prácticas peligrosas o inseguras pueden provocar lesiones menores o daños materiales.

HERRAMIENTAS: (a) llave: 1/2", 9/16" y 13/16"; (b) desarmador de cruz #2 y (c) removedor interno e-clip.

Instalación

MONTAJE: Aplicaciones en horno combinado (Combi-Oven)

Si el horno combinado no trae ya los agujeros para montar el carrete, antes de hacer los agujeros cerciórese de que eso no anula la garantía del horno ni afecta su seguridad y funcionamiento.

El carrete debe montarse en la parte de abajo de una superficie horizontal.

- Alinee los agujeros de montaje del carrete con los agujeros del horno, con la válvula de rocío hacia el frente del horno.
- Use los accesorios de montaje proporcionados para fijar el carrete en el horno.

MONTAJE Aplicaciones de enjuague de trabajo ligero

El carrete debe montarse en la parte de abajo de una superficie horizontal, usando cuatro puntos de contacto (uno en cada esquina), usando los accesorios proporcionados para instalar.

Ajuste

BLOQUEO DEL TRINQUETE

PRECAUCIÓN: Para evitar daños al carreteo o a las personas, siempre sostenga la manguera cuando la esté rebobinando. Peligros o prácticas inseguras que pueden provocar lesiones menores o daños materiales.

- El trinquete hace clic 23 veces cada vuelta completa del carrete.
- Para poner el pestillo en el carrete, tire lentamente de la manguera y deje que se retraiga entre los clics 1-23.
- Para quitar el pestillo, tire lentamente de la manguera hasta que deje de hacer clic; después permita que se rebobine hasta que la válvula de rocío esté apoyada en la guía.
- Para desactivar el pestillo, vea la sección de servicio en "Reemplazo y eliminación del pestillo".

Instrucciones Generales

AJUSTE DE LA TENSIÓN

PRECAUCIÓN: Siempre deje por lo menos 1-2 vueltas entre la extensión completa y cuando el resorte esté bien enrollado. Si no se puede sacar la manguera completa, reduzca la tensión hasta que sea posible la extensión total. Si no verifica las revoluciones adecuadas del resorte pueden causarse daños al carrete. Las prácticas peligrosas o inseguras pueden provocar lesiones menores o daños materiales.

El carrete se envía con tensión de fábrica.

PARA AJUSTAR LA TENSIÓN

- Tire de la válvula de rocío y la manguera hasta que el trinquete pase por dos series de clics.
- Quite los tornillos de la envoltura y la envoltura (Fig 1) y afloje el tornillo superior (Fig 2).
- Quite la válvula de rocío. No tire de la manguera mientras esté quitando la válvula o la envoltura. Esto puede hacer que la manguera se retraiga y causar lesiones o daños materiales.
- Tire de la manguera a través de su guía.

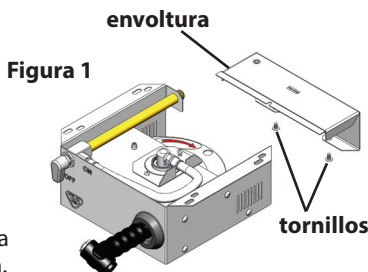
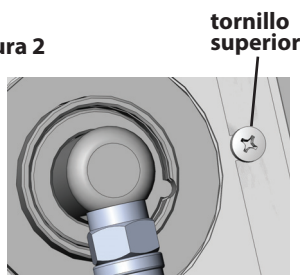
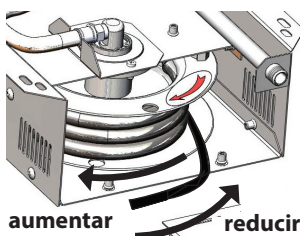


Figura 2



PARA AUMENTAR LA TENSIÓN (Fig 3)

- Tire de la manguera por la abertura de la envoltura.
- Vuelva a enrollar la manguera a través y alrededor del centro interno del contenedor hasta que vuelva a salir por la abertura de la envoltura.
- Pase el extremo de la manguera por la guía y vuelva a conectar la válvula de rocío.
- Tire de la manguera hasta que deje de hacer clic; después rebobine lentamente hasta que la válvula de rocío esté apoyada en la guía.
- Vuelva a fijar la envoltura.



PARA REDUCIR LA TENSIÓN (Fig 3)

- Tire de la manguera por la abertura de la envoltura.
- Desenrolle la manguera a través y alrededor del centro interno del contenedor hasta que vuelva a salir por la abertura de la envoltura.
- Pase el extremo de la manguera por la guía y vuelva a conectar la válvula de rocío.
- Tire de la manguera hasta que deje de hacer clic; después rebobine lentamente hasta que la válvula de rocío esté apoyada en la guía.
- Vuelva a fijar la envoltura.

Repita esta operación hasta lograr la tensión deseada.

Instrucciones Generales

Servicio

PRECAUCIÓN: Elimine toda la tensión antes de dar servicio. Las prácticas peligrosas o inseguras pueden provocar lesiones menores o daños materiales.

ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier servicio, siempre desconecte y bloquee el aire o los líquidos comprimidos y elimine toda la tensión del resorte. Las prácticas peligrosas o inseguras pueden provocar graves lesiones o la muerte.

REEMPLAZO DE LA MANGUERA

- Quite los tornillos de la envoltura y la envoltura (Fig 4).
- Elimine toda la tensión del carrete.
Vea "Ajuste de tensión". Tire de la manguera hasta que el trinquete haga clic varias veces.
- Quite la válvula de rocío usando la llave de 1/2".
- Tire de la manguera por la guía y desenróllela por completo.
- Gire el carrete a través de los clics hasta que quede expuesta la conexión de la manguera.
- Use la llave de 9/16" para quitar la conexión de la manguera del carrete.
- Coloque la nueva conexión en el carrete (no se necesita sellador).
- Pase la manguera alrededor del centro, siguiendo la dirección de la flecha mostrada en el centro (Fig 5).
- Enrolle hasta que la manguera se ajuste en la guía unos 30 cm.
- Vuelva a conectar la válvula de rocío. Revise si hay fugas.
- Revise la tensión. Ajuste la presión conforme sea necesario; vea la sección "Ajuste de tensión".
- Vuelva a fijar la envoltura y los tornillos.
- Móntelo en el horno y vuelva a fijar la plomería.

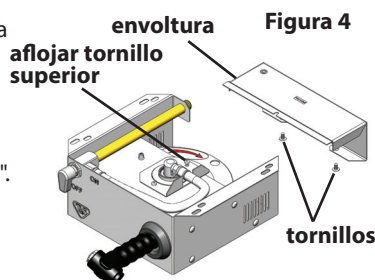


Figura 4

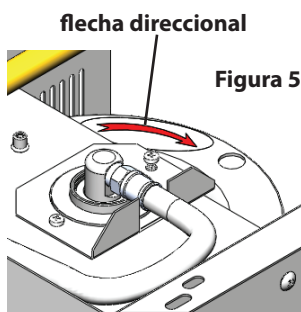


Figura 5

REEMPLAZO Y RETIRO DEL BLOQUEO DEL TRINQUETE

- Quite todas las tensiones; vea "AJUSTE DE TENSIÓN".
- Quite la envoltura y los tornillos (Fig 4). Afloje el tornillo superior (Fig 6). Use el removedor y desenganche el e-clip de la rótula (Fig 6).

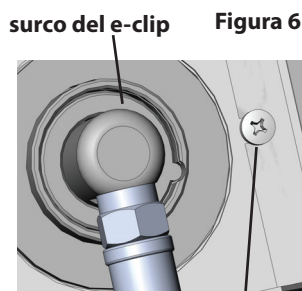


Figura 6

ADVERTENCIA: No usar la herramienta adecuada para remover el e-clip puede causar lesiones.

Instrucciones Generales

- Quite cuatro tornillos como se muestra (**Fig 7**).
- Levante la cubierta.
- El trinquete, el resorte y el perno de hombro están en la cubierta.
- Retire las piezas usadas y reemplácelas como se muestra (**Fig 8**).
- Vuelva a poner la cubierta, los tornillos y el e-clip. Asegúrese de que la pieza de la rótula esté asentada con la protuberancia del gabinete en el surco, como se muestra (**Fig 9**).
- Revise la tensión. Ajústela conforme sea necesario; vea la sección "AJUSTE DE TENSIÓN".
- Vuelva a fijar la envoltura y los tornillos.
- Móntelo en el horno y vuelva a fijar la plomería.

Figura 7

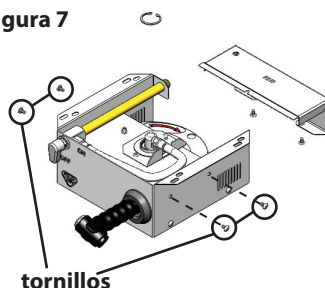


Figura 8

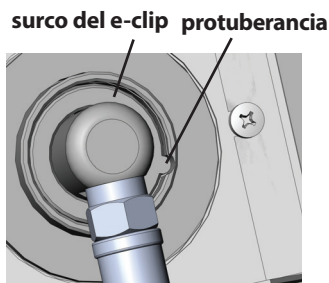


Figura 9

REEMPLAZO DE LA VÁLVULA DE ALIMENTACIÓN

- Con una llave hexagonal de 3/32", quite el tornillo hexagonal en el mango de encendido y apagado; después quite el mango.
- Con una llave de 13/16", quite la tuerca del frente de la envoltura.
- Con una llave de 1/2", quite la manguera de alimentación de la válvula.
- Con una llave inglesa, quite el tubo de bronce de alimentación de la válvula.
- Vuelva a ensamblar con la válvula nueva, usando cinta o mastique en el tubo y la manguera de alimentación.
- Gire la manguera de alimentación para que esté plana contra el carrete.
- Pase la válvula a través de la envoltura y apriete la tuerca.
- Coloque el mango en el vástago de la válvula y apriete el tornillo hexagonal.
- Móntelo en el horno y vuelva a fijar la plomería.

Instrucciones Generales

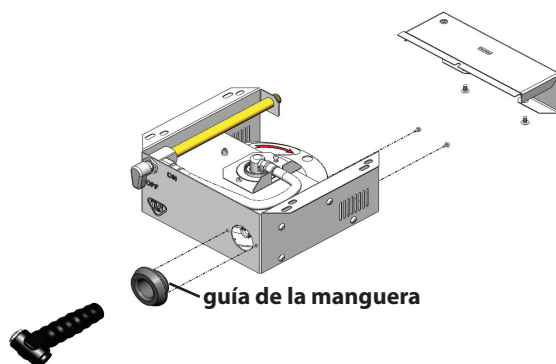
REEMPLAZO DE LA VÁLVULA DE ROCÍO

- Revise que el agua esté apagada y la tensión liberada de la manguera.
- Tire de la manguera hasta que deje de hacer clic en los clics 1-23.
- Sosteniendo la tuerca hexagonal de la manguera, gire la válvula de rocío para sacarla de la manguera.
- Quite el aro en O de la tuerca hexagonal de la manguera.
- Reemplace el aro en O con uno nuevo.
- Gire la válvula de rocío nueva hasta que esté apretada.
- Jale la manguera hasta que se detengan los chasquidos, retraiga la manguera para que la válvula de rocío descanse contra la guía de la manguera.

REEMPLAZO DE LA GUÍA DE LA MANGUERA (Fig 10)

- Quite la envoltura y los tornillos.
- Con un desarmador largo, desatornille los dos tornillos de la guía de manguera desde la parte de atrás del carrete.
- Saque la guía de la manguera.
- Tire de la manguera hasta que se trabe.
- Desatornille la válvula de rocío.
- Pase la guía vieja por encima de la manguera.
- Mueva la nueva guía por encima de la manguera y asíéntela en el gabinete. Recuerde alinear los agujeros de los tornillos.
- Vuelva a poner los tornillos en la parte trasera del gabinete y en la guía de la manguera. **NO LOS APRIETE EN EXCESO.**
- Vuelva a instalar la válvula de rocío.
- Móntelo en el horno y vuelva a fijar la plomería.

Figura 10



Instrucciones Generales

Mantenimiento preventivo

MANGUERA

- Revise si hay desgaste a lo largo de toda la manguera. Reemplace lo que sea necesario.
- Revise la condición de la guía de la manguera. Reemplace lo que sea necesario.

MONTAJE

- Revise si están apretados los pernos de montaje y la condición de los puntos de conexión.

Instructions Générales

Importantes instructions de sécurité :

DANGER : Dangers immédiats pouvant causer la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Dangers ou pratiques à risque pouvant causer la mort ou des blessures graves.

ATTENTION : Dangers ou pratiques à risque pouvant causer des blessures mineures ou un endommagement du produit ou de biens.

AVERTISSEMENT : Le défaut de lecture, de compréhension ou d'application de ces instructions peut entraîner des risques ou des pratiques dangereuses pouvant causer la mort ou des blessures graves.

ATTENTION : N'utilisez pas de produits chimiques dans le tuyau souple et/ou le dévidoir. Les produits chimiques peuvent entraîner une défaillance prématurée du tuyau souple et/ou des joints.

ATTENTION : L'utilisateur doit être informé sur la façon la plus sûre et appropriée d'utiliser et d'entretenir ce produit. Conserver ce guide pour référence future. Dangers ou pratiques à risque pouvant causer des blessures mineures ou un endommagement du produit ou de biens.

OUTILS : (a) clé : 1/2 po (1,27 cm) - 9/16 po (1,43 cm) - 13/16 po (2,06 cm); (b) Tournevis cruciforme # 2, et (c) Outil extracteur de pince de fixation.

Installation :

MONTAGE : Applications four mixte

Si le four mixte ne comporte pas déjà des trous de fixation pour l'enrouleur, s'assurer, avant d'installer de nouveaux trous de fixation, que cette opération n'invalide pas la garantie du four ni n'affecte la sécurité ou la fonction du four.

L'enrouleur doit être monté sur le côté inférieur de la surface horizontale.

- Aligner les trous de fixation de l'enrouleur de tuyau aux trous du four mixte, pulvérisateur vers l'avant du four.
- Utiliser le matériel de montage fourni pour sécuriser la fixation de l'enrouleur au four.

MONTAGE : Applications pour rinçage léger

L'enrouleur de tuyau doit être monté sur le côté inférieur d'une surface horizontale à l'aide de 4 des points de fixation (un dans chaque coin) en utilisant le matériel de fixation fourni.

Ajustement

MÉCANISME DE VÉRROUILLAGE À CLIQUET

ATTENTION : Pour éviter d'endommager le produit ou d'occasionner des blessures, toujours tenir le tuyau lors du rembobinage. Dangers ou pratiques à risque pouvant causer des blessures mineures ou un endommagement du produit ou de biens.

- Le mécanisme de verrouillage "clique" 23 fois à chaque tour complet.
- Pour verrouiller l'enrouleur, tirer délicatement sur le tuyau et le laisser se rétracter entre les clics 1-23.
- Pour déverrouiller l'enrouleur, tirer délicatement le tuyau jusqu'à l'arrêt des clics, puis laisser le tuyau se rembobiner jusqu'à ce que le pulvérisateur repose contre le guide-tuyau.
- Pour désactiver le mécanisme de verrouillage à cliquet, voir section sur l'entretien, "REMPLACEMENT ET RETRAIT DU MÉCANISME DE VÉRROUILLAGE À CLIQUET".

Instructions Générales

AJUSTEMENT TENSION

ATTENTION : Toujours laisser minimum 1 à 2 tours entre l'extension complète et la position enroulée serrée du ressort. Si le tuyau ne peut être tiré entièrement, réduire la tension jusqu'à permettre l'extension complète. Un manquement au devoir d'ajustement des tours du ressort pour un usage approprié peut occasionner un endommagement de l'enrouleur. Dangers ou pratiques à risque pouvant causer des blessures mineures ou un endommagement du produit ou de biens.

L'enrouleur est expédié avec une tension pré-ajustée en usine.

AJUSTER LA TENSION

- Tirer le pulvérisateur et le tuyau jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage passe par deux tours de "clics".
- Enlever les vis et le carénage (Fig. 1) et dévisser la vis du haut (Fig. 2).
- Enlever le pulvérisateur. Ne pas tirer le tuyau lors du retrait du pulvérisateur ou du carénage. Le tuyau pourrait se rétracter et causer des dommages aux biens ou des blessures.
- Pousser le tuyau par le guide-tuyau.

Figure 1

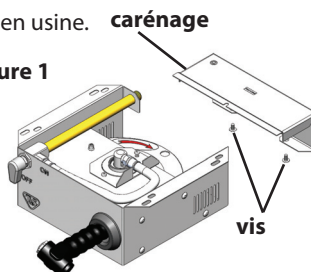
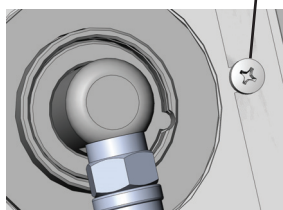


Figure 2

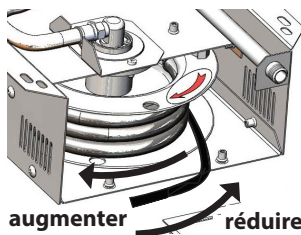
vis du haut



AUGMENTER LA TENSION (Fig. 3)

- Tirer le tuyau par l'ouverture du carénage.
- Enrouler le tuyau autour du moyeu à l'intérieur du boîtier jusqu'à ce que le tuyau revienne par l'ouverture du carénage.
- Placer l'extrémité du tuyau par le guide-tuyau et rattacher le pulvérisateur.
- Tirer le tuyau jusqu'à ce que les "clics" s'arrêtent et le laisser se rétracter jusqu'à ce que le pulvérisateur repose contre le guide-tuyau.
- Remettre le carénage.

Figure 3



DIMINUER LA TENSION (Fig. 3)

- Tirer le tuyau par l'ouverture du carénage.
- Dérouler le tuyau du moyeu à l'intérieur du boîtier jusqu'à ce que le tuyau revienne par l'ouverture du carénage.
- Placer l'extrémité du tuyau par le guide-tuyau et rattacher le pulvérisateur.
- Tirer le tuyau jusqu'à ce que les "clics" s'arrêtent et le laisser se rétracter jusqu'à ce que le pulvérisateur repose contre le guide-tuyau.
- Remettre le carénage.

Répéter chaque processus jusqu'à obtenir la tension désirée.

Instructions Générales

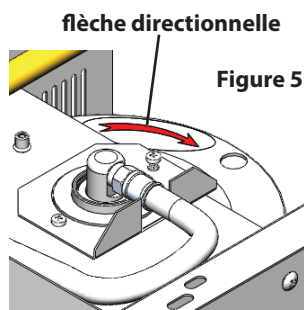
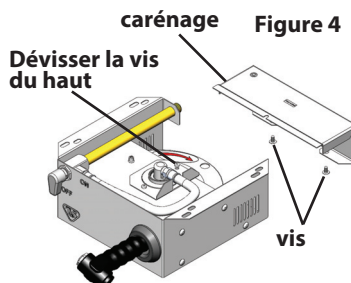
Entretien

ATTENTION : Supprimer toute tension avant entretien. Dangers ou pratiques à risque pouvant causer des blessures mineures ou un endommagement du produit ou de biens.

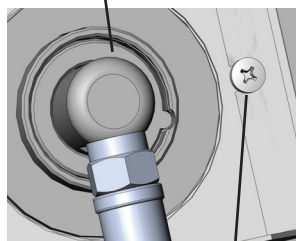
AVERTISSEMENT : Avant entretien, toujours déconnecter et verrouiller le liquide ou l'air comprimé, et supprimer toute tension du ressort. Dangers ou pratiques à risque pouvant causer la mort ou des blessures graves.

REPLACEMENT DU TUYAU

- Enlever les vis et le carénage (Fig. 4).
- Supprimer toute tension de l'enrouleur. Voir "AJUSTEMENT TENSION". Tirer le tuyau jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage "clique" plusieurs fois.
- Enlever le pulvérisateur à l'aide d'une clé 1/2 po (1,27 cm).
- Tirer le tuyau par le guide et le dérouler complètement.
- Tourner l'enrouleur à travers les "clics" jusqu'à ce que le raccord du tuyau soit exposé.
- Utiliser une clé 9/16 po (1,43 cm) pour retirer le raccord du tuyau de l'enrouleur.
- Placer le nouveau raccord tuyau sur l'enrouleur (pas besoin de sceller).
- Enrouler le tuyau autour du moyeu, dans le sens des flèches (Fig. 5).
- Enrouler jusqu'à ce que le tuyau se place autour du guide-tuyau sur une longueur de 30,48 cm.
- Remplacer le pulvérisateur. Vérifier les fuites.
- Vérifier la tension. Ajuster la tension au besoin selon les instructions à la section "AJUSTEMENT TENSION".
- Remettre le carénage et les vis.
- Monter sur le four et remplacer les éléments de plomberie.



Pince à encoches Figure 6



REPLACEMENT ET RETRAIT DU MÉCANISME DE VÉROUILLAGE À CLIQUET

- Supprimer toute tension, voir "AJUSTEMENT TENSION".
- Enlever les vis et le carénage (Fig. 4). Dévisser le haut visser (Fig. 6) en utilisant l'extracteur de pinces et retirer la pince de fixation du pivot (Fig. 6).

AVERTISSEMENT : À défaut d'utiliser le bon outil pour retirer la pince de fixation, la manipulation pourrait donner lieu à des blessures.

vis du haut

Instructions Générales

- Enlever les 4 vis, comme indiqué (Fig. 7).
- Soulever le couvercle.
- Le cliquet, le ressort et le boulon sont sur le couvercle.
- Enlever les pièces usagées et les remplacer comme indiqué (Fig. 8).
- Remplacer le couvercle, les vis et la pince de fixation. S'assurer que la pièce pivotante soit logée parfaitement pour s'ajuster dans l'encoche comme indiqué (Fig. 9).
- Vérifier la tension. Ajuster comme désiré en suivant les instructions de la section "AJUSTEMENT TENSION".
- Remettre le carénage et les vis.
- Monter sur le four et remplacer les éléments de plomberie.

Figure 7

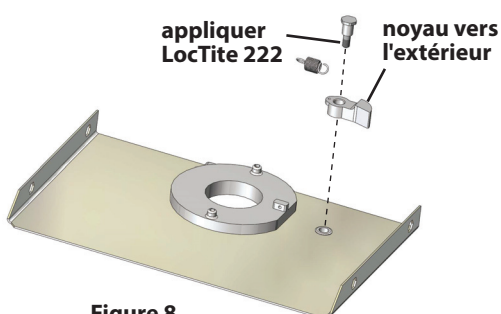
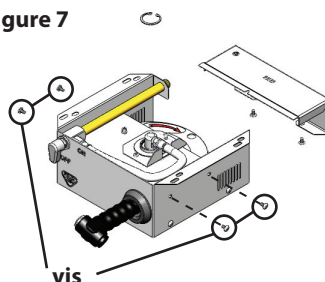


Figure 8

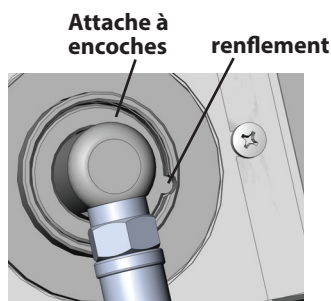


Figure 9

REEMPLACEMENT ROBINET D'ALIMENTATION

- À l'aide d'une clé hexagonale 3/32 po (0,24 cm), retirer la vis hexagonale située sur la poignée, puis enlever la poignée.
- À l'aide d'une clé 13/16 po (2,06 cm), retirer l'écrou de l'avant du carénage.
- À l'aide d'une clé 1/2 po (1,27 cm), enlever le tuyau d'alimentation du robinet.
- À l'aide d'un serre-tube, enlever le tuyau d'alimentation en laiton du robinet.
- Remonter avec le nouveau robinet d'alimentation en utilisant du ruban adhésif ou du mastic sur le conduit et le tuyau d'alimentation.
- Tourner le tuyau d'alimentation pour que le tuyau se loge à plat dans l'enrouleur.
- Placer le robinet à travers le carénage et serrer l'écrou.
- Placer la poignée sur la tige du robinet et serrer la vis hexagonale.
- Monter sur le four et remplacer les éléments de plomberie.

Instructions Générales

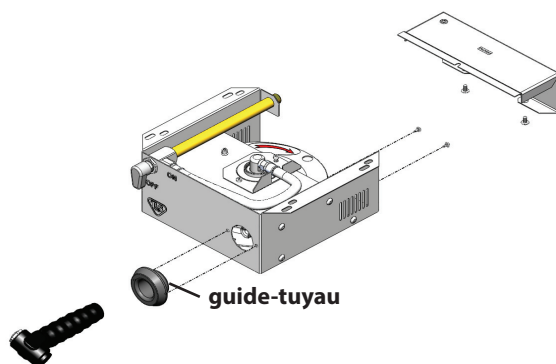
REEMPLACEMENT PULVÉRISATEUR

- S'assurer de couper l'eau et d'enlever la pression du tuyau.
- Tirer le tuyau jusqu'à ce que le "cliquetis" s'arrête entre le clic 1-23.
- En tenant l'écrou hexagonal du tuyau, sortir le pulvérisateur du tuyau en le tournant.
- Enlever le joint torique de l'écrou hexagonal du tuyau.
- Remplacer le joint torique.
- Remplacer le nouveau pulvérisateur en tournant jusqu'à ce qu'il tienne fermement.
- Tirez sur le tuyau souple jusqu'au clic d'arrêt, rétracter le tuyau pour faire reposer la vanne de pulvérisation contre le guide du tuyau.

REEMPLACEMENT GUIDE-TUYAU (Fig. 10)

- Enlever le carénage et les vis.
- Avec un long tourne-vis, dévisser les deux vis situées sur le guide-tuyau à l'arrière de l'enrouleur.
- Retirer le guide-tuyau.
- Tirer le tuyau jusqu'à verrouillage.
- Dévisser le pulvérisateur.
- Passer le guide-tuyau usagé par-dessus le tuyau.
- Déplacer le nouveau guide-tuyau au-dessus du tuyau et loger dans l'habitacle. Ne pas oublier d'aligner les trous de fixation.
- Remplacer les vis à l'arrière de l'habitacle et du tuyau-guide. NE PAS TROP SERRER.
- Réinstaller le pulvérisateur.
- Monter sur le four et remplacer les éléments de plomberie.

Figure 10



Instructions Générales

Vérification préventive

TUYAU

- Vérifier l'usure sur toute la longueur du tuyau. Remplacer si nécessaire.
- Vérifier l'état du guide-tuyau. Remplacer si nécessaire.

MONTAGE

- Vérifier le serrage des boulons de montage et l'état des points de fixation.

Allgemeine Anweisungen

Wichtige Sicherheitshinweise

GEFAHR: *Unmittelbare Gefahren, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.*

WARNUNG: *Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.*

VORSICHT: *Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu leichten Verletzungen oder zu Schädigung von Produkt oder Eigentum führen können.*

WARNUNG: *Das Versäumnis, diese Anweisungen zu lesen, zu verstehen oder zu befolgen kann Gefahren oder unsicheren Praktiken nach sich ziehen, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.*

VORSICHT: *Keine Chemikalien im Schlauch und/oder der Rolle. Chemikalien können vorzeitigen Ausfall des Schlauchs und/oder der Dichtungen verursachen.*

VORSICHT: *Die Bediener müssen bezüglich der sicheren, ordnungsgemäßen Verwendung und Wartung dieses Produkts geschult werden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftigen Gebrauch auf. Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu leichten Verletzungen oder zu Schädigung von Produkt oder Eigentum führen können.*

WERKZEUGE: (a) Schlüssel: 1/2", 9/16", 13/16"; (b) Kreuzschlitz-Schraubendreher #2 und (c) internes E-Clip-Ausbauwerkzeug.

Installation

BEFESTIGUNG: Combi-Ofen-Anwendungen

Falls der Combi-Ofen nicht bereits über Befestigungsbohrungen für das Aufrollsystem verfügt, so ist im Vorfeld sicherzustellen, dass die neuen Befestigungsbohrungen nicht den Garantieschutz des Ofens aufheben oder die Sicherheit oder Funktion des Ofens beeinträchtigen.

Das Aufrollsystem muss auf der Unterseite der horizontalen Oberfläche montiert werden.

- Befestigungslöcher des Schlauchaufrollsystems an den Löchern des Combi-Ofens ausrichten, wobei das Sprühventil in Richtung der Vorderseite des Ofens zeigen muss.
- Die für die Installation bereitgestellten Befestigungsteile zum Befestigen des Aufrollsystems am Ofen verwenden.

BEFESTIGUNG: Spülanwendungen für leichte Beanspruchung

Das Schlauchaufrollsystem muss an der Unterseite der horizontalen Oberfläche an 4 der Befestigungspunkte (einer in jeder Ecke) mit den für die Installation bereitgestellten Befestigungsteilen befestigt werden.

Einstellung

ZAHNSPERRE

VORSICHT: *Um Verletzungen oder eine Beschädigung des Aufrollsystems zu vermeiden, sollte der Schlauch beim Aufrollen stets festgehalten werden. Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu leichten Verletzungen oder zu Schädigung von Produkt oder Eigentum führen können.*

- Sperrrad „klickt“ 23 Mal pro volle Umdrehung.
- Zum Einklinken des Aufrollsystems den Schlauch langsam herausziehen und zwischen Klicks 1 - 23 aufrollen lassen.
- Zum Entsperren des Aufrollsystems den Schlauch langsam herausziehen, bis das „Klicken“ aufhört. Dann den Schlauch aufrollen, bis das Sprühventil an der Schlauchführung anliegt.
- Die Deaktivierung der Zahnsperre ist im Abschnitt „ERSETZEN/ENTFERNEN DER ZAHNSPERRE“ im Kapitel Wartung beschrieben.

Allgemeine Anweisungen

SPANNUNGSANPASSUNG

VORSICHT: Zwischen Vollauszug und angezogener Feder sollten stets ein bis zwei Drehungen verbleiben. Sollte sich der Schlauch nicht vollständig herausziehen lassen, muss die Spannung reduziert werden, bis ein Vollauszug möglich ist. Wenn die angemessenen Umdrehungen der Fehler nicht ermittelt werden, kann dies zu einer Beschädigung des Aufrollsystems führen. Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu leichten Verletzungen oder zu Schädigung von Produkt oder Eigentum führen können.

Das Aufrollsystem wird vom Hersteller im vorgespannten Zustand geliefert.

SCHRITTE ZUM EINSTELLEN DER SPANNUNG

- Das Sprühventil und den Schlauch herausziehen, bis die Sperre zwei Reihen von „Klicks“ durchläuft.
- Die Gehäuseschrauben und das Gehäuse entfernen (**Abb. 1**) sowie die obere Schraube lockern (**Abb. 2**).
- Das Sprühventil entfernen. Beim Ausbau des Ventils oder des Gehäuses den Schlauch nicht ziehen. Dies kann zum Aufrollen des Schlauches führen und Verletzungen oder Sachschäden hervorrufen.
- Den Schlauch durch die Schlauchführung schieben.

Abbildung 1

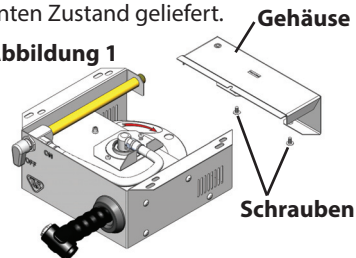


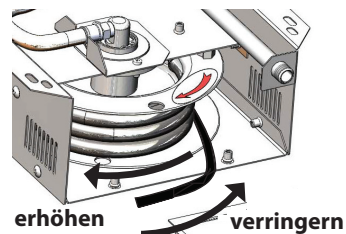
Abbildung 2



SCHRITTE ZUM ERHÖHEN DER SPANNUNG (Abb. 3)

- Den Schlauch aus der Gehäuseöffnung ziehen.
- Den Schlauch durch und um die Nabe im Gehäuse führen, bis der Schlauch wieder durch die Gehäuseöffnung kommt.
- Das Schlauchende durch die Schlauchführung schieben und das Sprühventil erneut anschließen.
- Den Schlauch langsam herausziehen, bis das „Klicken“ aufhört, und den Schlauch aufrollen, bis das Sprühventil an der Schlauchführung anliegt.
- Das Gehäuse wieder anbringen.

Abbildung 3



SCHRITTE ZUM VERRINGERN DER SPANNUNG (Abb. 3)

- Den Schlauch aus der Gehäuseöffnung ziehen.
- Schlauch durch und um die Nabe im Gehäuse herausziehen, bis der Schlauch wieder durch die Gehäuseöffnung gelangt.
- Das Schlauchende durch die Schlauchführung schieben und das Sprühventil erneut anschließen.
- Den Schlauch langsam herausziehen, bis das „Klicken“ aufhört, und den Schlauch aufrollen, bis das Sprühventil an der Schlauchführung anliegt.
- Das Gehäuse wieder anbringen.

Eines der beiden Verfahren wiederholen, bis die gewünschte Spannung erreicht ist.

Allgemeine Anweisungen

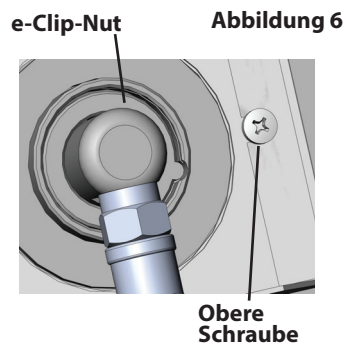
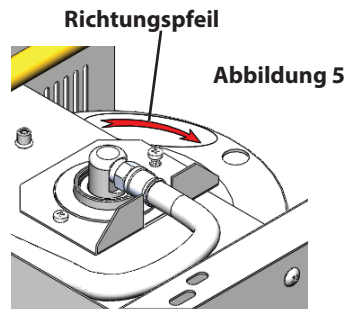
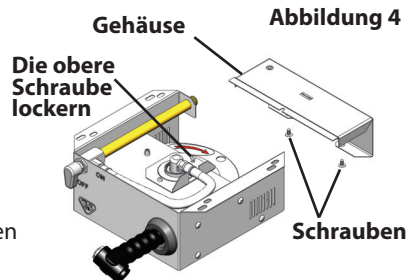
Wartung

VORSICHT: Vor der Wartung die gesamte Spannung entfernen. Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu leichten Verletzungen oder zu Schädigung von Produkt oder Eigentum führen können.

WARNUNG: Vor dem Durchführen von Wartungsarbeiten stets Druckluft oder -flüssigkeit abschalten und verriegeln sowie jegliche Federspannung entfernen. Gefahren oder unsichere Praktiken können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

ERSETZEN DES SCHLAUCHS

- Die Gehäuseschrauben und das Gehäuse entfernen (Abb. 4).
- Alle Spannung vom Aufrollsystem entfernen. Siehe „SPANNUNGSANPASSUNG“
Den Schlauch ziehen, bis die Sperre mehrmals „klickt“.
- Das Sprühventil mit einem 1/2"-Schlüssel entfernen.
- Den Schlauch durch die Führung zurückziehen und den Schlauch vollständig ausrollen.
- Das Aufrollsystem durch „Klicks“ rotieren, bis die Schlauchverbindung sichtbar ist.
- Die Schlauchverbindung mithilfe eines 9/16"-Schlüssels vom Aufrollsystem entfernen.
- Die neue Schlauchverbindung auf dem Aufrollsystem platzieren (kein Dichtmittel erforderlich).
- Den Schlauch in Richtung des Pfeils auf der Nabe um die Nabe führen (siehe Abb. 5).
- Aufrollen, bis der Schlauch mit einer Länge von ca. 30 cm durch die Schlauchführung passt.
- Das Sprühventil wieder anbringen. Auf Undichtigkeit prüfen.
- Die Spannung prüfen. Die Spannung gemäß Abschnitt „SPANNUNGSANPASSUNG“ anpassen.
- Die Gehäuseschrauben wieder anbringen.
- Am Ofen befestigen und die Installationen wieder anbringen.



ERSETZEN/ENTFERNEN DER ZAHNSPERRE

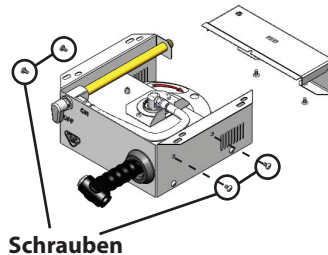
- Alle Spannung entfernen (siehe „SPANNUNGSANPASSUNG“).
- Das Gehäuse und die Schraube entfernen (Abb. 4). Die obere Schraube lösen (Abb. 6). Das E-Clip-Ausbauwerkzeug verwenden und den E-Clip aus dem Drehgelenk entfernen (Abb. 6).

WARNUNG: Nichtgebrauch des entsprechenden E-Clip-Ausbauwerkzeugs kann zu Verletzungen führen.

Allgemeine Anweisungen

- Vier Schrauben entfernen (siehe **Abb. 7**).
- Die Abdeckung herausheben.
- Die Sperrklinke, Feder und Passschraube befinden sich auf der Abdeckung.
- Die gebrauchten Teile ausbauen und ersetzen (siehe **Abb. 8**).
- Die Abdeckung, Schrauben und E-Clip wieder anbringen. Sicherstellen, dass das Drehgelenkstück so positioniert ist, dass die Erhebung des Gehäuses in der Nut sitzt (**Abb. 9**).
- Die Spannung prüfen. Die Spannung nach Bedarf gemäß Abschnitt „SPANNUNGSANPASSUNG“ anpassen.
- Die Gehäuseschrauben wieder anbringen.
- Am Ofen befestigen und die Installationen wieder anbringen.

Abbildung 7



Schrauben



Abbildung 8

LocTite 222 einsetzen **Die Noppe muss in Gegenrichtung zeigen** **E-Klippmutter** **Noppe**

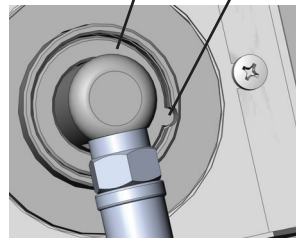


Abbildung 9

ERSETZEN DES VERSORGUNGSVENTILS

- Mit einem 3/32"-Inbusschlüssel zuerst die Sechskantschraube auf dem Ein/Aus-Griff und dann den Griff entfernen.
- Mit einem 13/16"-Schlüssel die Mutter von der Vorderseite des Gehäuses entfernen.
- Mit einem 1/2"-Schlüssel den Versorgungsschlauch vom Ventil entfernen.
- Mit einer Rohrzanze das kupferne Versorgungsrohr vom Ventil entfernen.
- Band oder Kitt an Versorgungsrohr und -schlauch anbringen und mit neuem Versorgungsventil wieder zusammenbauen.
- Den Versorgungsschlauch drehen, bis der Schlauch flach am Aufrollsystem anliegt.
- Das Ventil durch das Gehäuse schieben und die Mutter festziehen.
- Den Griff auf dem Ventilschaft platzieren und die Sechskantschraube festziehen.
- Am Ofen befestigen und die Installationen wieder anbringen.

Allgemeine Anweisungen

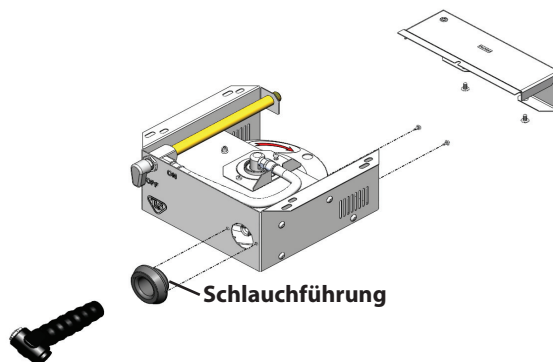
ERSETZEN DES SPRÜHVENTILS

- Sicherstellen, dass die Wasserzufuhr ausgeschaltet ist und der Druck vom Schlauch abgelassen wurde.
- Den Schlauch herausziehen, bis das „Klicken“ zwischen 1-23 Klicks stoppt.
- Die Sechskantmutter des Schlauches festhalten und das Sprühventil drehen, bis es sich vom Schlauch löst.
- Den O-Ring von der Sechskantmutter des Schlauches entfernen.
- Den O-Ring durch den neuen O-Ring ersetzen.
- Das neue Sprühventil drehen, bis es fest sitzt.
- Schlauch bis das Klicken aufhört ziehen, Schlauch zurückziehen, um das Sprühventil auf die Schlauchführung zu legen..

ERSETZEN DER SCHLAUCHFÜHRUNG (Abb. 10)

- Das Gehäuse und die Schrauben entfernen.
- Mit einem langem Schraubendreher beiden Schrauben an der Schlauchführung von der Rückseite des Aufrollsystems lösen.
- Die Schlauchführung entfernen.
- Den Schlauch bis zum Einrasten herausziehen.
- Das Sprühventil abschrauben.
- Die alte Schlauchführung vom Schlauch ziehen.
- Die neue Schlauchführung über den Schlauch ziehen und in das Gehäuse setzen. Auf Ausrichten der Schraubenlöcher achten.
- Die Schrauben an der Rückseite des Gehäuses und an der Schlauchführung wieder anbringen. NICHT ZU FEST ANZIEHEN.
- Das Sprühventil wieder installieren.
- Am Ofen befestigen und die Installationen wieder anbringen.

Abbildung 10



Allgemeine Anweisungen

Vorbeugende Wartung

SCHLAUCH

- Entlang der gesamten Länge des Schlauches auf Verschleiß prüfen. Falls erforderlich, ersetzen.
- Zustand der Schlauchführung prüfen. Bei Bedarf ersetzen.

BEFESTIGUNG

- Den Anzug der Befestigungsschrauben und den Zustand der Befestigungspunkte prüfen.

Istruzioni Generali

Istruzioni di sicurezza importanti

PERICOLO: pericoli immediati che causano gravi lesioni personali o morte.

AVVERTENZA: pericoli o procedure rischiose che potrebbero provocare gravi lesioni personali o morte.

ATTENZIONE: pericoli o procedure rischiose che potrebbero provocare lievi lesioni personali o danni materiali o al prodotto.

AVVERTENZA: la mancata lettura, comprensione o osservanza delle presenti istruzioni può comportare pericoli o procedure rischiose che potrebbero provocare gravi lesioni personali o morte.

ATTENZIONE: non utilizzare sostanze chimiche nel tubo e/o nella bobina. Le sostanze chimiche possono comportare il cedimento prematuro del tubo e/o delle guarnizioni.

ATTENZIONE: Gli operatori devono essere formati in merito a utilizzo e manutenzione corretti e sicuri di questo prodotto. Conservare il presente manuale per riferimento futuro. Pericoli o procedure rischiose potrebbero provocare lievi lesioni personali o danni materiali o al prodotto.

STRUMENTI: (a) chiavi: da 1/2", 9/16" e 13/16"; (b) cacciavite recesso a croce n. 2 e (c) dispositivo di rimozione e-clip interna.

Installazione

MONTAGGIO: Applicazioni del forno combinato

Se il forno combinato non è già dotato dei fori di montaggio per la bobina, prima di procedere assicurarsi che la posizione dei nuovi fori non sia tale da annullare la garanzia del forno o comprometterne la sicurezza o il funzionamento.

La bobina deve essere montata sul lato inferiore della superficie orizzontale.

- Allineare i fori di montaggio dell'avvolgitubo con i fori del forno combinato con la valvola a spruzzo rivolta verso la parte anteriore del forno.
- Per fissare la bobina al forno utilizzare lo strumento di montaggio fornito dall'installatore.

MONTAGGIO: Applicazioni di risciacquo leggere

L'avvolgitubo deve essere montato sulla parte inferiore di una superficie orizzontale utilizzando 4 punti di fissaggio (uno in ciascun angolo) con lo strumento fornito dall'installatore.

Regolazione

ARRESTO A CRICCHETTO

ATTENZIONE: Per evitare il danneggiamento della bobina o lesioni personali, tenere sempre il tubo durante il riavvolgimento. pericoli o procedure rischiose che potrebbero provocare lievi lesioni personali o danni materiali o al prodotto.

- Il cricchetto "scatta" 23 volte a ogni rotazione completa.
- Per chiudere la bobina, estrarre lentamente il tubo e consentirne il riavvolgimento tra gli scatti 1-23.
- Per aprire la bobina, estrarre lentamente il tubo finché non smette di scattare, quindi far riavvolgere il tubo finché la valvola a spruzzo non si adagia sulla guida del tubo.

Istruzioni Generali

- Per disattivare l'arresto a cricchetto, vedere la sezione relativa alla manutenzione "SOSTITUZIONE/RIMOZIONE DELL'ARRESTO A CRICCHETTO".

REGOLAZIONE DELLA TENSIONE

ATTENZIONE: lasciare sempre almeno 1-2 giri tra l'estensione completa e quando la molla è ben avvolta. Se tutto il tubo non può essere estratto, ridurre la tensione finché non è possibile l'estensione completa. La mancata prova delle adeguate rotazioni della molla può causare il danneggiamento della bobina. Pericoli o procedure rischiose potrebbero provocare lievi lesioni personali o danni materiali o al prodotto.

La bobina parte dalla fabbrica pre-tensionata.

PER REGOLARE LA TENSIONE

- Estrarre la valvola a spruzzo e il tubo finché il cricchetto non supera due serie di scatti.
- Rimuovere le viti del pannello di copertura e il pannello stesso (Fig. 1) e allentare la vite superiore (Fig. 2).
- Rimuovere la valvola a spruzzo. Non tirare il tubo durante la rimozione della valvola o del pannello di copertura, altrimenti il tubo potrebbe riavvolgersi causando lesioni o danni materiali.
- Spingere il tubo attraverso la sua guida.

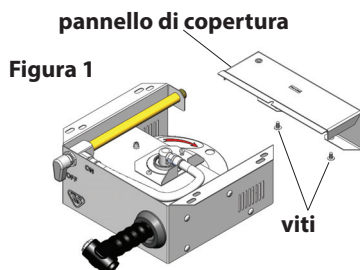
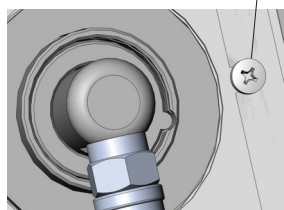


Figura 2 vite superiore

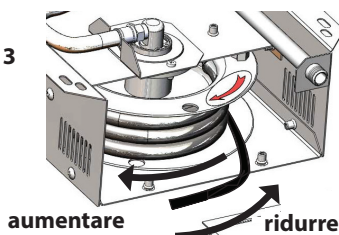


PER AUMENTARE LA TENSIONE (Fig. 3)

- Estrarre il tubo dall'apertura del pannello.
- Avvolgere il tubo attorno all'attacco all'interno della struttura finché il tubo non ritorna attraverso l'apertura del pannello di copertura.
- Posizionare l'estremità del tubo attraverso la sua guida e rifissare la valvola a spruzzo.
- Estrarre il tubo finché non smette di scattare e ritirarlo lentamente finché la valvola a spruzzo non si adagia sulla guida del tubo.
- Rifissare il pannello di copertura.

PER RIDURRE LA TENSIONE (Fig. 3) Figura 3

- Estrarre il tubo dall'apertura del pannello.
- Svolgere il tubo attorno all'attacco all'interno della struttura finché non ritorna attraverso l'apertura del pannello di copertura.
- Posizionare l'estremità del tubo attraverso la sua guida e rifissare la valvola a spruzzo.
- Estrarre il tubo finché non smette di scattare e ritirarlo lentamente finché la valvola a spruzzo non si adagia sulla guida del tubo.
- Rifissare il pannello di copertura.



Ripetere le procedure finché non si ottiene la tensione desiderata.

Istruzioni Generali

Servizio

ATTENZIONE: rimuovere completamente la tensione prima di effettuare operazioni di manutenzione. Pericoli o procedure rischiose potrebbero provocare lievi lesioni personali, danni materiali o al prodotto.

AVVERTENZA: prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare sempre e non far accendere aria compressa o fluido e rimuovere tutta la tensione della molla. Pericoli o procedure rischiose che potrebbero provocare gravi lesioni personali o morte.

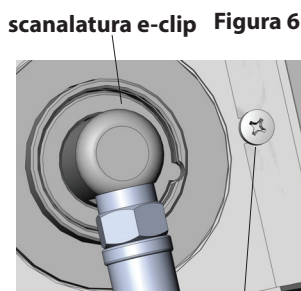
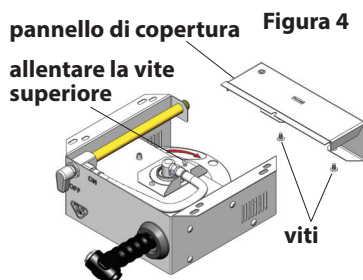
SOSTITUZIONE DEL TUBO

- Rimuovere le viti del pannello di copertura e il pannello stesso (Fig. 4).
- Rimuovere completamente la tensione dalla bobina. Vedere "REGOLAZIONE DELLA TENSIONE". Tirare il tubo finché il cricchetto non scatta diverse volte.
- Rimuovere la valvola a spruzzo utilizzando una chiave da 1/2".
- Ritirare il tubo attraverso la guida e svolgerlo completamente.
- Ruotare la bobina facendola scattare finché il collegamento del tubo non risulta esposto.
- Utilizzare una chiave da 9/16" per rimuovere il collegamento del tubo dalla bobina.
- Posizionare il nuovo collegamento del tubo sulla bobina (non è necessario il sigillante).
- Avvolgere il tubo attorno all'attacco, seguendo la direzione della freccia indicata sull'attacco (Fig. 5).
- Svolgere il tubo finché non scorre attraverso la guida del tubo per circa 30 cm di lunghezza.
- Rifissare la valvola a spruzzo. Verificare che non vi siano perdite.
- Controllare la tensione. Regolare la tensione in base alla necessità seguendo la sezione "REGOLAZIONE DELLA TENSIONE".
- Rifissare il pannello di copertura e le viti.
- Montare sul forno e ricollegare i tubi.

SOSTITUZIONE/RIMOZIONE DELL'ARRESTO A CRICCHETTO

- Rimuovere tutta la tensione, vedere "REGOLAZIONE DELLA TENSIONE".
- Rimuovere le viti e il pannello (Fig. 4). Allentare la vite superiore (Fig. 6) Utilizzare il dispositivo di rimozione e-clip e disinnestare l'e-clip dalla parte girevole (Fig. 6).

AVVERTENZA: Il mancato utilizzo corretto dello strumento di rimozione e-clip potrebbe comportare lesioni.



Istruzioni Generali

- Rimuovere le quattro viti come mostrato (Fig. 7).
- Sollevare il coperchio.
- Cricchetto, molla e bullone con collare sono sul coperchio.
- Staccare i pezzi utilizzati e sostituirli come mostrato (Fig. 8).
- Riposizionare il coperchio, le viti e l'e-clip. Assicurarsi che il pezzo girevole sia posizionato con il dosso dell'alloggiamento nella scanalatura come mostrato (Fig. 9).
- Controllare la tensione. Regolare la tensione in base alla necessità seguendo la sezione "REGOLAZIONE DELLA TENSIONE".
- Rifissare il pannello di copertura e le viti.
- Montare sul forno e ricollegare i tubi.

Figura 7

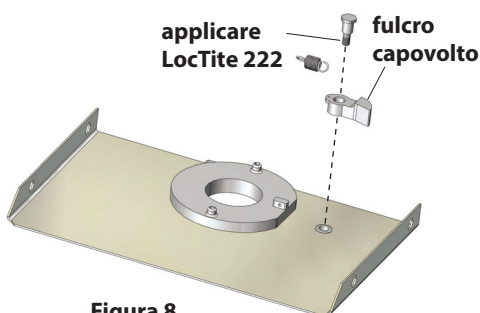
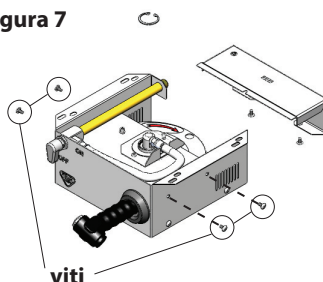


Figura 8

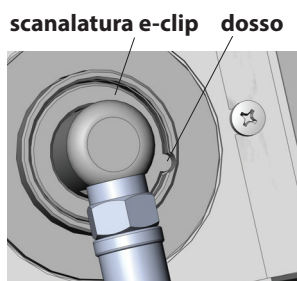


Figura 9

SOSTITUZIONE DELLA VALVOLA DI ALIMENTAZIONE

- Utilizzando una chiave esagonale da 3/32", rimuovere la vite esagonale dalla maniglia di accensione/spegnimento quindi rimuovere quest'ultima.
- Utilizzando una chiave da 13/16" rimuovere il dado dalla parte anteriore del pannello di copertura.
- Utilizzando una chiave da 1/2", rimuovere il tubo di alimentazione dalla valvola.
- Utilizzando una chiave a tubo, rimuovere il tubo di alimentazione in ottone dalla valvola.
- Rimontare con la nuova valvola di alimentazione utilizzando del nastro o dello stucco su tubo di alimentazione e tubo.
- Ruotare il tubo di alimentazione in modo tale che il tubo sia ben adagiato sulla bobina.
- Posizionare la valvola attraverso il pannello di copertura e serrare il dado.
- Posizionare la maniglia sullo stelo della valvola e serrare la vite esagonale.
- Montare sul forno e ricollegare i tubi.

Istruzioni Generali

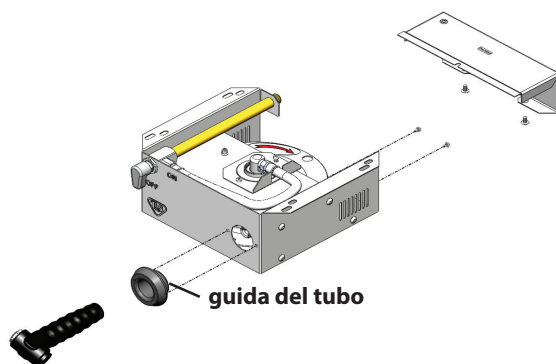
SOSTITUZIONE DELLA VALVOLA A SPRUZZO

- Assicurarsi che l'acqua sia disattivata e la pressione rilasciata dal tubo.
- Estrarre il tubo finché non smette di scattare durante il ciclo di scatti 1-23.
- Tenendo il dado esagonale del tubo, ruotare la valvola a spruzzo estraendola dal tubo.
- Rimuovere l'anello di tenuta dal dado esagonale del tubo.
- Sostituire il vecchio anello di tenuta con uno nuovo.
- Ruotare la nuova valvola di spruzzo finché non risulta ben serrata.
- Tirare il tubo finché non smette di scattare, ritirare il tubo fino a poggiare la valvola di spruzzo contro la guida del tubo.

SOSTITUZIONE DELLA GUIDA DEL TUBO (Fig. 10)

- Rimuovere il pannello di copertura e le viti.
- Con un cacciavite lungo, svitare entrambe le viti sulla guida del tubo dalla parte posteriore della bobina.
- Far fuoriuscire la guida del tubo.
- Estrarre il tubo finché non si blocca.
- Svitare la valvola a spruzzo.
- Far passare la vecchia guida del tubo sul tubo ed estrarla.
- Far avanzare la nuova guida sul tubo e collocarla nell'alloggiamento. Ricordarsi di allineare i fori delle viti.
- Riposizionare le viti nella parte posteriore dell'alloggiamento e la guida del tubo. **NON SERRARE ECCESSIVAMENTE.**
- Rimontare la valvola a spruzzo.
- Montare sul forno e ricollegare i tubi.

Figura 10



Istruzioni Generali

Manutenzione preventiva

TUBO

- Controllare la presenza di segni di usura su tutto il tubo. Sostituire se necessario.
- Verificare le condizioni della guida del tubo. Sostituire secondo necessità.

MONTAGGIO

- Controllare che i bulloni di montaggio siano ben serrati e la condizione dei punti di fissaggio.

RELATED T&S BRASS PRODUCT LINE



B-7102 Series - 12' Hose Reel

Open Hose Reel, 3/8" I.D. x 12' Hose, Stainless Steel

B-7102 Hose Reel - no spray valve

B-7102-01 Hose Reel with EB-0107 Hi-Flow Spray Valve

B-7102-01M Hose Reel with B-0107 Spray Valve

B-7102-08H with B-0108-H Hi-Flow JeTSpray

B-7102-08M with B-0108 JeTSpray Valve

T&S BRASS AND BRONZE WORKS, INC.

A firm commitment to application-engineered plumbing products

2 Saddleback Cove, P.O. Box 1088,
Travelers Rest, SC 29690

Phone: (864) 834-4102

Fax: (864) 834-3518

E-mail: tsbrass@tsbrass.com

T & S Brass-Europe
'De Veenhoeve'
Oude Nieuwveenseweg 84
2441 CW Nieuwveen

The Netherlands



RELIABILITY BUILT IN™